

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 March 2008
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 28 марта 2008 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить десятый доклад Международной независимой комиссии по расследованию, который был подготовлен в соответствии с положениями резолюций 1595 (2005), 1636 (2005), 1644 (2005), 1686 (2006) и 1748 (2007) Совета Безопасности.

Для информирования Совета Безопасности в докладе приводится описание прогресса, достигнутого Комиссией со времени опубликования ее предыдущего доклада Совету от 28 ноября 2007 года (S/2007/684). Хотя Комиссия вновь достигла определенного прогресса, она подчеркивает сложность ведущегося расследования, особенно с учетом необходимости эффективной передачи своих функций Специальному трибуналу по Ливану.

Комиссия сообщает о наличии у нее доказательств того, что сеть лиц действовала сообща с целью убийства бывшего премьер-министра Рафика Харири и что эта преступная сеть или ее часть связаны с некоторыми другими делами, подпадающими под мандат Комиссии. Первоочередной задачей Комиссии в настоящее время является определение масштабов этой сети и установление личности ее участников. В докладе также приводятся сведения о помощи, оказанной Комиссией ливанским властям в расследовании 20 других взрывов и убийств, совершенных в Ливане с октября 2004 года.

Хочу поблагодарить сотрудников Комиссии за их превосходную работу в исключительно трудных условиях. В частности, хочу поблагодарить г-на Даниеля Бельмара, который вступил в должность Комиссара 1 января 2008 года, за его ведущую роль в продвижении расследования и в обеспечении преемственности в работе Комиссии. Хотел бы также поблагодарить правительство Ливана за его неизменное сотрудничество и поддержку.

Буду признателен за доведение этого вопроса до сведения членов Совета Безопасности. Тем временем я препровождаю настоящий доклад правительству Ливана.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Десятый доклад Международной независимой комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюциями 1595 (2005), 1636 (2005), 1644 (2005), 1686 (2006) и 1748 (2007) Совета Безопасности

**Д. А. Бельмар
Комиссар**

**Бейрут,
март 2008 года**

Резюме

Совет Безопасности просил Международную независимую комиссию по расследованию представлять ему каждые четыре месяца доклады о ходе расследования. Данный доклад является десятым, представленным Комиссией до настоящего времени, и первым докладом Комиссара Д.А. Бельмара, который вступил в должность 1 января 2008 года.

В настоящем докладе дается новая информация о ходе расследования с надлежащим учетом соображений конфиденциальности и безопасности. Прогресс, достигнутый в этот отчетный период, позволяет Комиссии на основе имеющихся доказательств утверждать, что сеть лиц действовала сообща в целях убийства бывшего премьер-министра Рафика Харири и что эта преступная сеть или ее часть связаны с некоторыми другими делами, подпадающими под мандат Комиссии. Первоочередной задачей Комиссии в настоящее время является сбор дополнительных доказательств относительно этой сети и степени ее связи с другими нападениями.

Со времени предыдущего доклада Комиссия оказывала техническое содействие властям Ливана в проведении ими расследований двух других нападений на сотрудников Сил безопасности Ливана, генерал-майора Франсуа аль-Хаджа и майора Виссама Эйда.

Эти недавние нападения способствовали дальнейшему ухудшению ситуации с безопасностью в Ливане. Несмотря на принятые меры, такая обстановка по-прежнему сказывается на деятельности Комиссии, хотя и не ослабляет ее решимости.

Комиссия продолжала свою работу в тесном контакте с властями Ливана. Сирийская Арабская Республика оказывала в целом удовлетворительное содействие. Комиссия применила новые рабочие методы для того, чтобы получить дополнительное содействие со стороны государств-членов, а также получить содействие со стороны свидетелей и других источников.

Комиссия также продолжала готовиться к передаче функций Специальному трибуналу по Ливану, помня о том, что расследования террористических актов являются весьма долгими и сложными.

I. Введение

1. В настоящем докладе Международной независимой комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с резолюциями 1595 (2005), 1636 (2005), 1644 (2005), 1686 (2006) и 1748 (2007) Совета Безопасности, кратко излагается прогресс, достигнутый Комиссией со времени ее предыдущего доклада от 28 ноября 2007 года (S/2007/684). Это первый доклад Комиссара Д.А. Бельмара, вступившего в должность 1 января 2008 года.

2. 14 февраля 2008 года исполнилось три года со времени террористического нападения, в результате которого был убит ливанский премьер-министр Рафик Харири и еще 22 человека. Целью создания Комиссии было оказание помощи в проведении расследования этого нападения, и ее техническое содействие было запрошено в отношении 20 других расследований, в том числе двух в данный отчетный период. Эти расследования связаны с серией террористических актов, в результате которых десятки человек были убиты и сотни ранены. В целом был убит 61 человек и ранено по меньшей мере 494 человека.

3. Расследования террористических актов по определению являются затяжными и трудными. Комиссия сталкивается с дополнительными проблемами, в том числе в связи с масштабами нападений, их непрерывным характером, а также тем фактом, что расследования проводятся в обстановке, над которой довлеют текущие соображения безопасности. Несмотря на эти трудности, Комиссия продолжила применение своей методики в оказании помощи властям Ливана в решении этих дел, руководствуясь исключительно фактами и доказательствами и исследуя все возможные следственные версии.

4. Нельзя торопиться с расследованиями подобной сложности. Хотя отсутствие быстрых результатов может быть разочаровывающим для оставшихся в живых жертв, членов семей погибших, ливанского народа, международного сообщества и самой Комиссии, опыт других расследований подобных преступлений показывает, что при наличии достаточного времени и ресурсов исполнители могут быть привлечены к судебной ответственности.

5. Учитывая необходимость сохранения конфиденциальности в ходе своих расследований, Комиссия не может раскрыть никаких имен. Имена отдельных лиц появятся лишь в будущих обвинительных заключениях, предъявленных прокурором, когда для этого будет достаточно доказательств.

6. В настоящем докладе подчеркивается политическая обстановка и ситуация с безопасностью, в которой действует Комиссия; новые аспекты в рабочем процессе Комиссии и в ее следственных приоритетах; сотрудничество с национальными и международными органами; и проблемы, присущие работе Комиссии. И наконец, в докладе рассматриваются шаги, которые Комиссия предпринимает по подготовке передачи функций Специальному трибуналу по Ливану.

II. Обстановка

7. Политическая ситуация в Ливане по-прежнему находится в тупике, несмотря на многочисленные попытки избрать преемника президента Эмиля Лахуда, срок полномочий которого истек в ноябре 2007 года. Все предпринимае-

мые внутри страны и за рубежом усилия по решению этого кризиса пока оказались безуспешными.

8. В последние четыре месяца Комиссия стала свидетельницей ухудшения ситуации с безопасностью. Ряд нападений был совершен против сотрудников сил безопасности Ливана и представителей международного сообщества. Политическая и экономическая ситуация в стране привела также к ряду уличных демонстраций, в свою очередь приведших к жестким столкновениям и к стрельбе.

9. 12 декабря 2007 года командующий операциями вооруженных сил Ливана, бригадный генерал Франсуа аль-Хадж — посмертно повышенный в звании до генерал-майора — и его шофер были убиты в результате взрыва бомбы, ранившей девять других лиц. 25 января 2008 года начальник технического отдела информационного управления Сил внутренней безопасности капитан Виссам Эйд — посмертно повышенный в звании до майора — был убит в ходе подобного взрыва наряду с пятью другими жертвами. В ходе этого террористического акта было ранено 42 человека.

10. 8 января в третий раз за последние девять месяцев нападению подверглись Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане. Неделю спустя, 15 января, трое человек были убиты и несколько человек ранены в результате взрыва у обочины дороги фугаса, который взорвался в тот момент, когда мимо проезжала машина американского посольства.

11. Сохранение такой небезопасной обстановки привело посольства к принятию ряда мер по защите своих граждан в Ливане, причем в некоторых случаях путем призывов избегать поездок по стране.

12. Комиссия также приняла меры по решению проблем безопасности. Однако непрекращающиеся нападения на ливанских должностных лиц и членов международного и дипломатического сообщества, сопровождающиеся насилием демонстрации и эпизодические столкновения между враждующими фракциями, а также обстановка напряженности в палестинских лагерях беженцев по-прежнему вызывают беспокойство и сказываются негативно на свободе передвижения сотрудников Комиссии. Однако обостряющаяся обстановка насилия не ослабляет решимости членов Комиссии.

III. Новые события

A. Новая практика

13. Комиссия ускорила свой рабочий процесс. С момента своего последнего доклада она более чем вдвое увеличила число запросов о содействии, направленных Ливану и другим государствам, с 123 до 256.

14. Комиссия также сформулировала новые приоритетные задачи следствия и перераспределила ресурсы в поддержку этого решения. Она составила пересмотренный график приоритетных опросов и последующих опросов, а также внедрила ряд новых процедур для упорядочения процесса.

15. Для повышения оперативности в получении результатов судебно-медицинской экспертизы Комиссия увеличила число международных лабора-

торий, к которым она имеет доступ. Она также получила возможность быстрого доступа к информационным базам данных о разыскиваемых лицах, лицах с уголовным прошлым, о пропавших без вести или умерших лицах, удостоверения личности и автомашинах, а также образцах ДНК и отпечатках пальцев.

В. Стимулирование содействия со стороны государств

16. Хотя Комиссия является независимой, она не может действовать в вакууме. По сути Комиссия действует от имени государств-членов, и ее успех зависит от их своевременного и эффективного содействия.

17. Комиссия демонстрировала исключительную гибкость в отношении путей получения содействия, которое может быть оказано государствами-членами. Комиссар встретился с послами и другими представителями государств и предложил новый подход к сотрудничеству: вместо функционирования исключительно на основе конкретных запросов Комиссия предложила представителям государств подумать о том, каким образом они могли бы помочь Комиссии, в свою очередь информировала об общих направлениях содействия, которое могло бы согласовываться с их возможностями и с требованиями Комиссии.

18. Такой новый подход уже дал определенные результаты. Комиссия выражает признательность тем государствам, которые предложили свой опыт и стремятся обеспечить необходимые ресурсы. Комиссия обнаружила, что даже ресурсы, предоставленные на краткосрочной основе, могут внести важный вклад в ее работу. Поэтому она вновь призывает все государства-члены оказывать ей содействие.

С. Обеспечение обстановки безопасности для сотрудничества

19. Комиссия помнит о той важной роли, которую играют свидетели и конфиденциальные источники по мере продвижения расследований, а также о важности тех лиц, которые готовы выступить в качестве свидетелей на будущих судебных процессах.

20. В результате Комиссия приняла меры по укреплению обстановки безопасного сотрудничества для этих лиц и по защите получаемой ею информации. Она укрепила системы охраны особо чувствительной информации, которой владеют свидетели и другие источники, а также разработала стратегию охраны свидетелей, особо приспособленную к будущим потребностям Трибунала и учитывающую международно признанную наилучшую практику.

IV. Ход расследований

21. Конфиденциальность является ключевым условием для любого расследования. Представляя доклад, Комиссия по-прежнему помнит о своем обязательстве сохранять конфиденциальность расследования, с тем чтобы не поставить под угрозу методы проведения расследования и обеспечить защиту людей и доказательств.

22. Ниже дается обзор прогресса в расследовании дела Харири и других дел, подпадающих под мандат Комиссии. Ссылки на фактические выводы, сделан-

ные в ходе отчетного периода приводятся с учетом соображений конфиденциальности и безопасности.

А. Расследование дела об убийстве Харири

23. Расследование дела об убийстве Харири по-прежнему находится в активной фазе. Работа по этому делу включает криминалистические экспертизы, анализ и сбор доказательств, включая 34 опроса, некоторые из которых были сложными и требовали много времени.

24. В своем предыдущем докладе Комиссия упомянула о гипотезе, согласно которой могут существовать оперативные связи между некоторыми возможными исполнителями различных преступлений, находящихся в стадии расследования.

25. В настоящее время на основе имеющихся доказательств Комиссия может подтвердить, что сеть отдельных лиц действовала сообща с целью убийства Рафика Харири и что эта преступная сеть — «сеть Харири» — или ее часть связаны с некоторыми другими делами, подпадающими под мандат Комиссии.

26. Комиссия также собрала доказательства, устанавливающие, что: а) сеть Харири существовала до убийства Харири; б) она вела слежку за Рафиком Харири до его убийства; в) она действовала в день его убийства; и d) по крайней мере часть сети Харири существовала и действовала после его убийства.

27. В настоящее время приоритетной задачей Комиссии является сбор дополнительных доказательств о сети Харири, ее масштабах, личности всех ее участников, их связях с другими лицами за пределами этой сети и об их роли в других связанных с этим нападениях.

28. Комиссия также сосредоточит свое внимание на выявлении связей между сетью Харири и остальными нападениями, подпадающими под мандат Комиссии, и в случае обнаружения таких связей — на их характере и масштабах.

29. Комиссия также продолжила следственную работу по установлению личности террориста-смертника в деле Харири. Она сравнила полученную в результате криминалистических экспертиз и описанную в предыдущих докладах информацию о происхождении, характеристике и передвижениях террориста и информацию о его въезде и выезде, а также дела о пропавших без вести лицах различных стран для создания версий о возможной личности террориста. На основе этих возможных версий в настоящее время делается анализ на ДНК для оказания дополнительной помощи в установлении личности.

В. Ход других расследований

30. В настоящее время Комиссия имеет мандат на оказание содействия властям Ливана в расследовании 20 других взрывов, помимо убийства Харири. Расследования, проводимые по этим и другим делам, являются также полезными и для расследования по делу Харири.

31. Со времени предыдущего доклада Совет Безопасности обратился с просьбой к Комиссии оказать содействие властям Ливана в расследовании нападений на генерал-майора аль-Хаджа и майора Эйда. В результате нынешний мандат

Комиссии охватывает, помимо следствия по делу об убийстве Харири, расследование двух видов нападения: 11 целевых нападений на политиков, журналистов и сотрудников службы безопасности и 9 нецелевых нападений, связанных со взрывами бомб в общественных местах.

32. До настоящего времени Комиссия оказывала содействие в этих и других расследованиях в таких областях, как судебно-медицинская экспертиза; проведение опросов; помощь в воссоздании картины преступлений и трехмерное моделирование места преступления; анализ записей телефонных звонков и других сообщений; составление графика передвижения жертв; сбор и анализ фото- и иных материалов; и анализ потока электронной почты. Комиссия также запустила проект создания стандартизованных компьютерных рисунков, имеющих отношение к расследованию.

33. Комиссия также продолжила расследование связи между этими делами и делом Харири, и полученные в этом вопросе результаты были кратко изложены выше в этом докладе. За отчетный период 58 опросов были проведены в качестве части технического содействия, предоставленного властям Ливана по этим делам, в том числе расследование связи между ними и делом Харири.

34. Комиссия также провела осмотр всех предметов, обнаруженных на месте преступления целевых нападений, в том числе номерные знаки и возможные остатки самодельных взрывных устройств. Пятьдесят восемь предметов в настоящее время являются объектом дополнительных криминалистических экспертиз (ДНК, отпечатки пальцев, взрывные вещества, инструменты, краска и металл) в международных лабораториях, и в дальнейшем будут представлены отчеты о сравнении результатов по каждому из расследований с результатами расследования по делу об убийстве Харири.

35. Комиссия также временно перенаправила средства на два новых дела, с тем чтобы в полной мере использовать возможность сбора свежих доказательств с места преступления и опроса свидетелей, пока они еще могут легко вспомнить об этих событиях.

С. Убийство генерал-майора Франсуа аль-Хаджа

36. В 07 ч. 06 м. в среду 12 декабря 2007 года взорвалась заложенная в запаркованную автомашину бомба в момент, когда проезжала машина генерал-майора аль-Хаджа, командующего операциями Ливанской армии. В результате были убиты сам аль-Хадж и его водитель. Два дня спустя Совет Безопасности предложил Комиссии оказать техническое содействие властям Ливана в расследовании этого взрыва.

37. Оказывающие помощь Комиссии международные эксперты-криминалисты провели в течение недели криминалистическую экспертизу места преступления в сотрудничестве с ливанскими властями, осмотрев также квартал, окружающий дом генерал-майора аль-Хаджа. В целом, было собрано 112 предметов, большинство из которых в настоящее время анализируется в одной из международных лабораторий.

38. В настоящее время проводится анализ для подтверждения предварительных выводов о самодельном взрывном устройстве и для определения типа и количества взрывчатых веществ, использованных в ходе нападения.

D. Убийство майора Виссама Эйда

39. В 09 ч. 54 м. в пятницу, 25 января 2008 года, в деловом районе Бейрута прогремел взрыв, направленный против майора Эйда, начальника технического отдела Информационного управления Сил внутренней безопасности Ливана, в ходе которого был убит сам майор Эйд, его водитель и четверо других лиц. Шесть дней спустя, 31 января, Совет Безопасности предложил Комиссии оказать техническое содействие в проведении расследования.

40. Оказывающие помощь Комиссии международные эксперты-криминалисты провели в течение шести дней в сотрудничестве с ливанскими властями обследование места преступления. В целом было обнаружено 136 предметов, большинство из которых в настоящее время находится на анализе в одной из международных лабораторий.

41. Хотя расследование этого взрыва находится пока на своей ранней стадии, Комиссия уже может отделить соответствующие образцы ДНК. Первоначальные выводы эксперта также указывают на то, что в ходе этого взрыва использовались взрывчатые вещества тротил и гексоген.

42. Помимо своих криминалистических экспертиз Комиссия провела серию опросов для установления режима повседневной жизни и регулярных передвижений г-на Эйда; его конкретные передвижения в течение недели до его смерти; и его профессиональную характеристику, включая работу, которую он проводил, и уровень осведомленности общества об этой работе. Опросы также проводились с целью сбора наблюдений отдельных лиц, присутствовавших на месте преступления и в соответствующие моменты в ближайших местах.

43. В том что касается новых дел, Комиссия работает над общей характеристикой людей, ставших жертвой, и исследует возможные мотивы нападения. Она также расследует связь с другими целевыми нападениями, в том числе с нападением, которое было направлено против Харири.

V. Сотрудничество с национальными и международными властями

A. Ливанские власти

44. Комиссия поддерживает регулярные контакты и тесно взаимодействует с властями Ливана по вопросам, относящимся к ее расследованиям, а также по вопросам, которые касаются безопасности Комиссии и ее сотрудников. Комиссия поддерживает тесное коллегиальное сотрудничество с этими властями, как это отмечалось в предыдущих докладах.

45. Генеральный прокурор Ливана остается основным собеседником Комиссии. Члены Комиссии встречаются с ним и с его сотрудниками практически ежедневно для контроля за возрастающим числом представляемых ему запросов о сотрудничестве. Комиссар также проводит достаточно часто двусторонние встречи с Генеральным прокурором, для того чтобы информировать его о работе Комиссии и ее результатах.

46. Комиссия также проводила встречи со следственным судьей по делу Харири и подробно изложила результаты криминалистических экспертиз следственным судьям по делам аль-Хаджи и Эйда.

47. По ходу расследования Комиссия делится с компетентными ливанскими властями основным содержанием всей полученной надлежащей информации, не ставя при этом под угрозу источник этой информации, с тем чтобы власти сами могли дать независимую оценку полученным доказательствам и действовать в соответствии с этой оценкой, в том числе в вопросах задержания.

48. Комиссия по-прежнему исключительно признательна силам безопасности Ливана за их неустанную и эффективную помощь и поддержку в деле охраны сотрудников и помещений Комиссии, без чего Комиссия не смогла бы продолжать свою работу.

В. Сирийская Арабская Республика

49. Со времени своего предыдущего доклада Комиссия представила Сирийской Арабской Республике 8 запросов о содействии, которая как и прежде реагирует в надлежащие сроки. Сирийские власти также содействовали проведению в этот период одной поездки в Сирийскую Арабскую Республику.

50. Комиссия выражает признательность сирийским властям за материально-техническое содействие и обеспечение безопасности в ходе указанной поездки. Сотрудничество с сирийскими властями в целом имело удовлетворительный характер.

51. Комиссия будет и впредь обращаться к Сирийской Арабской Республике с просьбами об оказании полного содействия в осуществлении ее мандата.

С. Сотрудничество с другими государствами

52. Из 256 запросов о содействии, с которыми Комиссия обратилась в течение этого отчетного периода, 28 были направлены другим 11 государствам-членам, помимо Ливана и Сирийской Арабской Республики.

53. Государства-члены отвечали положительно на запросы Комиссии, большей частью в соответствующие сроки. Своевременные ответы на запросы о содействии являются важным условием для успешного проведения расследований.

VI. Проблемы

54. Помимо проблем, которые связаны с общим политическим климатом и обстановкой небезопасности, в своей повседневной работе Комиссия должна преодолевать и ряд других проблем.

55. В последние годы мандат Комиссии был распространен на ряд других дел без соответствующего увеличения ресурсов, что создало дополнительные трудности для сотрудников и их работы; с ноября 2006 года Комиссии было добавлено шесть новых дел. Число следователей и аналитиков по-прежнему остается

ся значительно меньшим, нежели число подобных сотрудников, задействованных в рамках сравнимых расследований.

56. Кроме того, традиционные методы расследований должны быть адаптированы к нынешним условиям. Например, тщательный контроль за передвижением следователей Комиссии в сочетании с существующей обстановкой безопасности может сковывать возможности этих следователей действовать дискретно. Кроме того, такие факторы, как языковые возможности свидетелей и следователей, различия культур и соображения безопасности отражаются негативно на проведении опросов.

VII. Передача функций

A. Процесс

57. После принятия резолюции 1757 (2007) Совета Безопасности о создании Специального трибунала по Ливану и в соответствии с недавним докладом Генерального секретаря, представленным в соответствии с этой резолюцией (S/2008/173), продолжается подготовка к передаче функций от Комиссии Канцелярии Обвинителя Специального трибунала. Тот факт, что Комиссар является также назначенным Обвинителем, поможет обеспечить плавную передачу функций между двумя учреждениями.

58. После приведения Обвинителя к присяге он рассмотрит все материалы, переданные ему Комиссией и судебными властями Ливана. После этого анализа он может дать указание о проведении дополнительных расследований, с тем чтобы убедиться в том, что собранные доказательства оправдывают предъявление обвинения. Только тогда он вынесет обвинительное заключение на утверждение судьи, ведущего досудебное производство. Опыт показывает, что этот процесс не является быстрым.

B. Подготовительные шаги

59. Электронные данные Комиссии, документация и вещественные доказательства готовятся в настоящее время для передачи Канцелярии Обвинителя Специального трибунала по Ливану. Эта подготовка включает организацию физической передачи следственных материалов в соответствии с применимыми международными стандартами.

60. Комиссия обеспечивает также охрану всех предметов, собранных с различных мест, относящихся к расследованию дела об убийстве Харири, и обеспечивает их инвентарный учет. Комиссия сотрудничает с Генеральным прокурором и следственным судьей по делу Харири в подготовке передачи Трибуналу документации и вещественных доказательств, находящихся в настоящее время у ливанских властей.

61. В связи с передачей возникают неурегулированные правовые вопросы, находящиеся на стыке ливанского и международного уголовного права, к рассмотрению которых Комиссия уже приступила.

VIII. Выводы

62. При проведении расследования Комиссия должна и впредь руководствоваться исключительно фактами и доказательствами. Ее выводы не могут основываться на слухах и предположениях; они должны быть подкреплены надежными доказательствами, которые являются приемлемыми для Трибунала.

63. Поиск путей обеспечения правосудия должен идти своим обычным путем. Несмотря на подготовку передачи дел Специальному трибуналу по Ливану, Комиссия полна решимости продолжать этот поиск.
